



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
3 November 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Третий комитет

Пункт 28 повестки дня

Улучшение положения женщин

Алжир, Антигуа и Барбуда, Бахрейн, Буркина-Фасо, Бурунди, Вьетнам, Гамбия, Гвинея, Египет, Замбия, Иордания, Йемен, Камерун, Китай, Коморские Острова, Кот-д'Ивуар, Мавритания, Малави, Мали, Марокко, Нигерия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Судан, Уганда, Фиджи, Центральнаяафриканская Республика, Чад и Эритрея: пересмотренный проект резолюции

Укрепление национальных и международных мер быстрого реагирования в связи с воздействием коронавирусного заболевания (COVID-19) на женщин и девочек

Генеральная Ассамблея,

признавая серьезную и все возрастающую угрозу здоровью населения мира, создаваемую коронавирусом заболеванием (COVID-19), и то, что пандемия усугубляет существующее неравенство, подрывает устойчивое развитие и в непропорционально большой степени затрагивает женщин и девочек всех возрастов, особо указывая на необходимость урегулирования этого затянувшегося кризиса в сфере здравоохранения ввиду его тяжелых гуманитарных, экономических и социальных последствий и подчеркивая важность укрепления национальных систем здравоохранения, особенно в развивающихся странах,

подтверждая свою резолюцию [70/1](#) от 25 сентября 2015 года под названием «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой говорится о необходимости обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, с тем чтобы никто не был забыт, и что неизменное обеспечение всестороннего учета гендерных факторов при осуществлении Повестки дня на период до 2030 года имеет решающее значение,

подтверждая также свою резолюцию [69/313](#) от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,



ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека¹, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах², Международный пакт о гражданских и политических правах³, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁴, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁵, Конвенцию о правах ребенка⁶, Конвенцию о правах инвалидов⁷ и соответствующие положения международного гуманитарного права,

ссылаясь также на Пекинскую декларацию и Платформу действий⁸ и изложенные в них 12 важнейших проблемных областей, включая вопросы, касающиеся женщин и здравоохранения, и на то, что в 2020 году отмечается двадцать пятая годовщина их принятия, на Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию⁹ и Устав Всемирной организации здравоохранения¹⁰,

ссылаясь далее на проведение 23 сентября 2019 года в Нью-Йорке заседания высокого уровня по вопросу о всеобщем охвате услугами здравоохранения и на принятую на этом заседании политическую декларацию под названием «Всеобщий охват услугами здравоохранения: совместные усилия по построению более здорового мира»¹¹,

ссылаясь на свои резолюции 74/270 от 2 апреля 2020 года о глобальной солидарности в борьбе с COVID-19, 74/274 от 20 апреля 2020 года о международном сотрудничестве в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19, 74/306 от 11 сентября 2020 года о всеобъемлющих и скоординированных мерах реагирования на пандемию COVID-19 и 74/307 от 11 сентября 2020 года под названием «Объединенный ответ на глобальные угрозы здоровью: борьба с COVID-19»,

подтверждая право каждого человека без каких-либо различий на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья,

будучи глубоко обеспокоена тем, что COVID-19 будет иметь серьезные последствия для всех во всех сферах и может в несоразмерно большей степени сказаться на женщинах и девочках во всех контекстах, усугубляя существующее неравенство, и что все эти последствия еще более усиливаются, особенно в условиях вооруженных конфликтов и чрезвычайных гуманитарных ситуаций, что может обратить вспять прогресс, достигнутый в области обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек,

¹ Резолюция 217 А (III).

² См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

³ Там же.

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 660, No. 9464.

⁵ Ibid., vol. 1249, No. 20378.

⁶ Ibid., vol. 1577, No. 27531.

⁷ Ibid., vol. 2515, No. 44910.

⁸ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), гл. I, резолюция 1, приложения I и II.

⁹ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером R.95.XIII.18), гл. I, резолюция 1, приложение.

¹⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 14, No. 221.

¹¹ Резолюция 74/2.

с озабоченностью отмечая гибель людей в результате вспышки COVID-19 и ее негативное воздействие на общественное здравоохранение и системы здравоохранения и в этой связи подчеркивая необходимость обеспечения доступного, широко распространенного, недорогого и качественного медицинского обслуживания женщин и девочек во время пандемии, в том числе тех из них, которые сталкиваются с множественными и перекрестными формами дискриминации,

признавая важнейшую роль и усилия работников здравоохранения, 70 процентов которых составляют женщины, и сотрудников других служб жизнеобеспечения, находящихся на переднем крае борьбы с пандемией, включая гуманитарный персонал, во всем мире, направленные на борьбу с этой пандемией путем принятия мер по защите здоровья и обеспечению безопасности и благополучия людей, будучи обеспокоена тем, что женщины — медицинские работники подвергаются большему риску заражения вирусом и испытывают огромный стресс, выполняя оплачиваемую и неоплачиваемую работу, принимая при этом во внимание то, что они часто получают низкую заработную плату, и подчеркивая важность предоставления медицинским работникам и сотрудникам других служб жизнеобеспечения необходимой защиты и поддержки,

выражая обеспокоенность в связи с тем, что женщины и девочки по-прежнему выполняют непропорционально большую долю неоплачиваемой работы по уходу, в связи с чем необходимо принять меры, и в этой связи выражая далее обеспокоенность по поводу того, что при уходе за инфицированными членами семьи они подвергаются большему риску заражения COVID-19,

признавая, что женщины и девочки имеют особые потребности в области охраны здоровья, что во время пандемии COVID-19 они должны иметь равный доступ к мерам по профилактике, смягчению последствий и лечению COVID-19, а также доступ к безопасным, доступным по цене, эффективным и качественным основным лекарственным средствам и вакцинам для всех и эффективной первичной медико-санитарной помощи, особенно в общинах коренного населения и сельских общинах, и что негативные социальные нормы и гендерные стереотипы могут оказывать особое воздействие во время широкомасштабного кризиса в области здравоохранения,

выражая озабоченность по поводу того, что распространение COVID-19 и его социально-экономические последствия могут негативно сказаться на психическом здоровье, что усугубляется такими факторами, как потеря работы или сокращение заработной платы, недостаточное питание или отсутствие полноценного питания и отсутствие доступа к безопасной воде и санитарным услугам и сырьевым товарам, а также дополнительные обязанности в связи с закрытием школ и учреждений по уходу,

будучи глубоко обеспокоена тем, что негативные социально-экономические последствия пандемии COVID-19 создают серьезную угрозу для прогресса, достигнутого в том, что касается расширения экономических прав и возможностей женщин, их экономической самостоятельности и их продуктивной жизни, и могут в несоразмерно большей степени сказываться на них и иметь для них иные последствия, чем для мужчин, поскольку женщины часто зарабатывают меньше, имеют меньше сбережений, имеют более ограниченный доступ к владению и распоряжению землей и иными формами имущества, имеют более ограниченный доступ к кредитам и заняты на рабочих местах с меньшей степенью стабильности, они также чаще заняты в неформальном секторе, что ведет к более ограниченному доступу к социальной защите и пенсиям, и подвергаются большему риску оказаться в нищете, в частности в случаях, когда материальные права тесно увязываются с официальной занятостью, они составляют

большинство домохозяйств с одним родителем, выполняют большую часть работы по дому и неоплачиваемой работы по уходу и тратят больше времени, чем мужчины, на неоплачиваемую работу по уходу, и, поскольку они выполняют больше обязанностей по уходу в семье, сокращения и увольнения также особо сильно могут затронуть их рабочие места и доходы, особенно с учетом того, что домохозяйства, возглавляемые женщинами, гораздо чаще находятся в экономически неблагоприятном положении, в частности в плане увеличения риска заражения COVID-19,

признавая, что закрытие школ, физическое дистанцирование и стратегии сдерживания могут по-разному сказываться на девочках и мальчиках, особенно на девочках-подростках, от которых в силу негативных социальных норм с большей вероятностью ожидают того, что они будут заниматься неоплачиваемой работой по уходу и работой по дому, что ограничивает их доступ к программам дистанционного обучения и другим вспомогательным образовательным программам и может подвергнуть их повышенному риску стать жертвами различных видов вредной практики, таких как детские, ранние и принудительные браки, калечащие операции на женских половых органах, а также сексуальное и гендерное насилие, детский труд и торговлю людьми, что может привести к тому, что девочки, в частности девочки, живущие в нищете, девочки-инвалиды, девочки, принадлежащие к коренным народам, мигрантки, беженки и девочки, проживающие в сельских и отдаленных районах, будут бросать школу до завершения обучения,

с озабоченностью отмечая, что в результате закрытия школ кризис, связанный с COVID-19, обнажил цифровой разрыв как между странами, так и внутри стран, включая гендерный цифровой разрыв, и значительное неравенство в плане наличия учебных материалов, в том числе в том, что касается доступа к Интернету и устройствам связи, и что, даже несмотря на то, что платформам дистанционного обучения уделяется существенное внимание, многие государственные школы, особенно в развивающихся странах, не имеют возможностей для их использования или не располагают технологиями и оборудованием для обеспечения онлайн-обучения, что ведет к ограничению возможностей в плане получения образования или их отсутствию для многих детей, особенно девочек,

будучи глубоко обеспокоена ростом числа случаев гендерного насилия, включая семейно-бытовое насилие, в результате принятия мер по введению режима изоляции, нехваткой услуг по защите и увеличением числа трудностей, связанных с привлечением виновных к ответственности, что также затрагивает медицинских работников, оказывающих первичную медико-санитарную помощь, и добровольцев из числа местного населения, оказывающих медицинские услуги,

подчеркивая важность систематического сбора и использования качественных, актуальных и достоверных данных с разбивкой по полу, возрасту, инвалидности и другим параметрам, значимым в национальном контексте, в качестве важнейшего инструмента для разработки и осуществления эффективной политики реагирования на пандемию COVID-19 и восстановления после нее и оценки такой политики,

осуждая социальную стигматизацию и дискриминационное поведение в отношении лиц, инфицированных COVID-19, что может негативно влиять на лиц, осуществляющих за ними уход, членов их семей, их друзей и общины, и признавая, что решение этих проблем также является одним из важнейших элементов в борьбе с пандемией COVID-19,

будучи обеспокоена распространением дезинформации и ложных сведений о пандемии, особенно в цифровом пространстве, и подчеркивая важность предоставления обществу данных и информации для противодействия таким видам практики,

признавая основополагающую роль системы Организации Объединенных Наций в стимулировании и координации всеобъемлющих глобальных мер реагирования на пандемию COVID-19 и центральный характер усилий государств-членов в этой деятельности, напоминая о предусмотренном Уставом Всемирной организации здравоохранения мандате действовать, в частности, в качестве органа, направляющего и координирующего международную деятельность по вопросам здравоохранения, и признавая ее ключевую руководящую роль в рамках более широких ответных мер Организации Объединенных Наций и важность укрепления многостороннего сотрудничества в борьбе с пандемией COVID-19 и ее масштабными негативными последствиями,

1. *обязуется* принять дальнейшие конкретные меры для обеспечения полного, эффективного и ускоренного осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию в ходе реагирования на пандемию в целях достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек и полного и равного осуществления всех их прав человека и основных свобод;

2. *особо отмечает* необходимость полного уважения, защиты и осуществления прав человека и подчеркивает, что в ходе реагирования на пандемию не должно быть места никаким формам стигматизации, дискриминации, расизма и ксенофобии;

3. *отмечает* меры, политику и стратегии, принятые государствами-членами для устранения и смягчения последствий COVID-19 на национальном уровне, подчеркивает, что эти меры должны соответствовать обязательствам государств-членов по международному праву прав человека, и настоятельно призывает государства-члены учитывать гендерную проблематику на общесистемном уровне при разработке, осуществлении и контроле за осуществлением таких мер, политики и стратегий в тесной консультации с женщинами и при всестороннем, равноправном и значимом участии женщин и, в соответствующих случаях, девочек и с учетом их конкретных потребностей;

4. *принимает к сведению* различные призывы Генерального секретаря к принятию мер реагирования в отношении COVID-19 и соответствующих последствий, в частности его призыв к миру в семье — и во всех семьях по всему миру, а также усилия системы Организации Объединенных Наций по разработке стратегических руководящих принципов, учитывающих особые потребности женщин и девочек во время пандемии;

5. *рекомендует* государствам-членам принять необходимые меры для осуществления деятельности по реагированию, ставящей во главу угла интересы человека, учитывающей гендерную проблематику и конкретные условия, охватывающей все государственные структуры и все слои общества и ориентированной на предупреждение, при разработке их планов обеспечения готовности системы здравоохранения к пандемии COVID-19 и реагирования на нее с изложением как краткосрочных, так и долгосрочных действий, принимая во внимание прямое и косвенное воздействие на здоровье женщин и девочек и их особые потребности, в том числе:

a) обеспечивать доступность и наличие качественного медицинского обслуживания, включая постоянный доступ к основным, безопасным, недорогим, эффективным и качественным лекарственным средствам для всех без какой-либо дискриминации, с уделением особого внимания пациентам с хроническими заболеваниями, пожилым женщинам, жертвам насилия, дородовому и послеродовому уходу и родовспоможению, включая неотложную акушерскую помощь и уход за новорожденными, принимать необходимые меры инфекционного контроля и обеспечивать непрерывный доступ к добровольному и конфиденциальному тестированию на ВИЧ/СПИД, соответствующему консультированию и лечению ВИЧ/СПИДа, в частности, но не исключительно, в плане профилактики передачи ВИЧ/СПИДа от матери ребенку, и признавать в этой связи роль широкомасштабной иммунизации от COVID-19 как глобального общественного блага для здоровья в деле предотвращения, сдерживания и прекращения передачи инфекции, с тем чтобы положить конец этой пандемии, как только появятся безопасные, качественные, эффективные, действенные, доступные и недорогостоящие вакцины;

b) обеспечивать наличие достаточного количества санитарно-гигиенических наборов и необходимых предметов медицинского назначения, методов планирования семьи для женщин на основе добровольного и осознанного согласия и гигиенических прокладок для всех женщин и девочек, а также оказание помощи с помощью таких новаторских стратегий, как мобильные клиники;

c) обеспечивать, в соответствующих случаях, разработку и распространение в доступных форматах и с использованием многих медийных платформ проверенных и подтвержденных наукой сообщений системы общественного здравоохранения о COVID-19, включая адресные меры профилактики и предупреждения, которые должны приниматься на индивидуальном и общинном уровнях, для обеспечения того, чтобы эти сообщения были широко доступны для всех женщин и девочек, включая женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, беременных женщин, пожилых женщин, женщин, живущих с ВИЧ/СПИДом, женщин и девочек из числа внутренне перемещенных лиц, беженцев и мигрантов, а также женщин из числа коренных народов и женщин, проживающих в отдаленных и сельских общинах;

d) принимать соответствующие меры по удовлетворению особых потребностей, касающихся физического, психического и психологического здоровья женщин, которые являются медицинскими работниками, оказывающими первичную медико-санитарную помощь, и оказанию им психосоциальной поддержки, а также по созданию для них безопасной, благоприятной и свободной от насилия рабочей среды; предоставлять надлежащие средства индивидуальной защиты, включая основные предметы гигиены и санитарии, и доступ к безопасной и доступной воде, особенно тем женщинам-медработникам, которые находятся на карантине; принимать меры в связи с гендерным разрывом в оплате труда там, где он существует, в секторе здравоохранения и обеспечивать их полное, эффективное и значимое участие в принятии решений и планировании мер реагирования;

e) разрабатывать, по мере необходимости, психологические услуги, а также другие решения на базе общин, включая использование цифровых пространств, для оказания женщинам и девочкам услуг по охране психического здоровья и психосоциальной поддержки;

f) привлекать все соответствующие заинтересованные стороны, включая гражданское общество, женские организации, молодежные организации, частный сектор и научные круги, с помощью, в частности, основанных на широком участии и транспарентных платформ и партнерств с участием многих

заинтересованных сторон, для содействия разработке, осуществлению и оценке стратегий реагирования на COVID-19, с тем чтобы учесть особые потребности женщин и девочек;

6. *настоятельно призывает* государства-члены выделять ресурсы для дальнейшего обеспечения всеобщего доступа к медицинским услугам, включая услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья, такие как планирование семьи и охрана материнского здоровья для женщин, в целях предотвращения высоких уровней материнской смертности и заболеваемости, а также заражения вирусом беременных женщин в медицинских учреждениях, в том числе при получении услуг по родовому уходу и родовспоможению;

7. *рекомендует* государствам-членам внедрять, корректировать или расширять, в зависимости от необходимости, национальные программы социальной защиты и адаптировать, в соответствующих случаях, методы адресной поддержки для обеспечения доступа к программам социальной защиты и помощи, в рамках которых можно было бы оказать поддержку тем, кто пострадал от COVID-19, особенно женщинам, путем расширения охвата и увеличения размера пособий, в том числе для лиц, работающих в неформальном секторе, в рамках программ социальной помощи, таких как переводы денежных средств и социальные пенсии, а также других программ, которые могут быть осуществлены с низкими операционными издержками, и обеспечить, чтобы информация о наличии этих программ социальной защиты и помощи и о путях доступа к ним имела в широком доступе и была доступна всем женщинам и девочкам, особенно лицам, относящимся к уязвимым группам или находящимся в уязвимом положении;

8. *призывает* государства-члены отстаивать право детей на образование и в этой связи настоятельно призывает их обеспечить доступ девочек к качественному образованию путем принятия соответствующих мер, в том числе, когда это целесообразно, путем оказания поддержки семьям в обеспечении возвращения детей, в частности девочек, в школу сразу же после пандемии и содействовать непрерывному образованию на протяжении всей пандемии;

9. *рекомендует* государствам-членам обеспечить доступ к инфраструктуре и государственным услугам, включая доступ к безопасной и доступной по цене воде и санитарным услугам, а также соблюдение гигиены во время менструации для всех женщин и девочек и доступ к безопасному и недорогому транспорту, в частности во время чрезвычайных гуманитарных ситуаций, в том числе в сельских районах и неформальных поселениях, поселениях для внутренне перемещенных лиц, лагерях беженцев, а также в центрах размещения мигрантов;

10. *признает*, что пожилые женщины, женщины-инвалиды и девочки-инвалиды, а также лица, уже имеющие проблемы со здоровьем, нуждаются в особом внимании ввиду более высокого риска возникновения у них тяжелых симптомов COVID-19, и в этой связи рекомендует государствам-членам разработать необходимые меры по оказанию им поддержки, а также по оказанию помощи лицам, обеспечивающим уход в домохозяйствах, в том числе путем обеспечения доступа пожилых людей и инвалидов к основным услугам по уходу и непрерывности такого ухода при одновременном обеспечении того, чтобы к пожилым людям и инвалидам относились уважительно и на равной основе, и применять более гибкие меры в отношении тех работников, которые обеспечивают уход в своих домохозяйствах, путем рассмотрения вопроса о расширении доступа к оплачиваемому отпуску и оплачиваемому отпуску по болезни;

11. *настоятельно призывает* государства-члены принять эффективные меры в целях предотвращения и пресечения роста насилия в отношении женщин и девочек в условиях пандемии COVID-19 путем интеграции основанных на фактических данных мер по предотвращению, реагированию и защите, в том числе путем отнесения приютов для жертв домашнего насилия к числу жизненно важных услуг, расширения возможностей таких приютов и оказания им поддержки, а также увеличения объема ресурсов в сотрудничестве с гражданским обществом, находящимся на переднем крае принятия мер реагирования, обеспечения доступа к правосудию для женщин и девочек, ставших жертвами насилия, и активизации проведения пропагандистских и информационно-просветительских кампаний по борьбе со всеми формами насилия и дискриминации в отношении женщин и девочек, в частности в период изоляции;

12. *признает* важность укрепления руководящей роли и всестороннего, равного и конструктивного участия женщин во всех процессах принятия решений при разработке и осуществлении национальной политики и стратегий реагирования и восстановления в связи со вспышкой COVID-19, которая создает многоаспектные угрозы и для реагирования на которую более эффективным, незамедлительным и оперативным образом основополагающее значение имеет содействие вовлечению и всестороннему участию населения, особенно женщин, семей и общин;

13. *призывает* государства-члены обеспечить, чтобы все соответствующие стратегии и процедуры отвечали конкретным потребностям женщин и девочек в свете усилий, предпринимаемых для уменьшения воздействия COVID-19, документировать усилия правительства, касающиеся женщин, во всех сферах политики с целью их защиты и защиты членов их семей от COVID-19 и осуществлять все эти стратегии одновременно с реализацией необходимых вспомогательных программ и инициатив;

14. *рекомендует* государствам собирать качественные, актуальные и достоверные данные в разбивке по возрасту, полу, инвалидности и другим параметрам, значимым в национальном контексте, о воздействии COVID-19 и усилиях по реагированию и восстановлению для обеспечения того, чтобы адресные стратегии и программы по решению проблем, с которыми сталкиваются женщины и девочки, были надлежащим образом определены и сформулированы;

15. *настоятельно призывает* укреплять международное сотрудничество, в том числе сотрудничество Север — Юг, Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество, учитывая при этом, что сотрудничество Юг — Юг скорее дополняет сотрудничество Север — Юг, а не заменяет его, а также партнерские связи между государственным и частным секторами, с тем чтобы сдержать пандемию, смягчить ее последствия и одержать победу над ней, в том числе посредством обмена информацией, научными знаниями и передовым опытом, и обеспечивать, чтобы эти усилия осуществлялись с учетом гендерной проблематики, с тем чтобы не допустить воздействия на женщин и девочек в несоразмерно большей степени или не обойти их вниманием в рамках усилий по реагированию на пандемию;

16. *призывает* соответствующие структуры системы Организации Объединенных Наций оказывать государствам-членам, по их просьбе, помощь в разработке и осуществлении национальных планов и стратегий, учитывающих гендерную проблематику, в целях реагирования на пандемию и восстановления после нее;

17. *просит* Генерального секретаря предпринять необходимые шаги по эффективной координации осуществления настоящей резолюции и принятию соответствующих последующих мер и в этой связи рассмотреть вопрос о том, чтобы, в случае необходимости, информировать Генеральную Ассамблею о ее осуществлении.
